

An die Gemeinde Bozen
Dienststelle Sport
Lancia-Str. 4 - 39100 Bozen

Stempelmarke
€16,00 wenn
nicht ONLUS

Ansuchen um einen Beitrag für die ordentliche Tätigkeit - Jahr _____

Der/die Unterfertigte _____
gesetzlicher/e Vertreter/in der Vereinigung _____
mit Sitz in _____ Straße/Platz _____
Postanschrift (sofern anders als Vereinssitz) Straße/Platz _____
Steuernummer _____ MwSt.-Nr. _____
Telefon _____ Fax _____
E-mail _____

Juridische Beschaffenheit

- Anerkannter Verein (mit Rechtsperson)
- Nicht anerkannter Verein (ohne Rechtsperson)
- Onlus – gemeinnützige Organisation ohne Gewinnabsichten
- In das Landesregister der ehrenamtl. Organisationen eingeschriebener Verein (Landesdekret Nr. _____)
- Eingeschrieben beim Verband/ der Körperschaft für die Sportförderung/Fachsportverband _____
- Eingeschrieben unter der Nummer _____ im gesamtstaatlichen Register der Amateursportvereine/-gesellschaften des nationalen Olympischen Komitees CONI
- Eingeschrieben im Verzeichnis der Vereine der Gemeinde Bozen

ersucht
um Gewährung eines Beitrags für ordentliche Sporttätigkeit - Jahr _____
Zum Zweck des Ermittlungsverfahrens werden folgende Dokumente beigelegt:

• Bericht über die im Vorjahr durchgeführten Tätigkeiten (auf Briefpapier des Vereins)
• Programm der im Bezugsjahr vorgesehenen Tätigkeiten (auf Briefpapier des Vereins)
• Kostenvoranschlag der Ausgaben im Bezugsjahr (beiliegenden Vordruck A benutzen)
• Kostenvoranschlag der Einnahmen im Bezugsjahr (beiliegenden Vordruck B benutzen)
• Erklärung hinsichtlich der Absetzbarkeit der Mehrwertsteuer und des Vorsteuereinbehaltes IR-PEG (beiliegenden Vordruck C benutzen)
• Erklärung über die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse (beiliegenden Vordruck D benutzen)
• Fragebogen über den Verein (beiliegenden Vordruck E benutzen)
• Liste der Vorstandsmitglieder (beiliegenden Vordruck F benutzen)

Erklärt, dass die Bezugsperson für das vorliegende Ansuchen Frau/Herr _____
ist (Telefonnummer _____ E-mail _____)

- Gibt die Zustimmung**, dass jede Mitteilung bezüglich gegenwärtigen Ansehens durch Benutzung dieser Email-Adresse erfolgen wird. Er/Sie verpflichtet sich diese Mailbox regelmäßig abzufragen.
- Er/Sie **verpflichtet** sich, etwaige Änderungen der angegebenen Daten umgehend mitzuteilen.
- Er/Sie **erklärt**, in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Sportvereine, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/17419 vom 18.06.1996 Einsicht genommen zu haben.
- Erklärt** ordnungsgemäße Beitrags- und Versicherungspositionen bei Inps/Inal für die Angestellten zu führen und dass der Verein **ordnungsgemäß die Beiträge an die gesetzlichen Sozialleistungsträger einzahlt**, was durch Vorlage der „Bescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge“ (DURC) belegbar ist.
Oder
- Erklärt** dass der Verein/die Gesellschaft **keine Angestellten** hat.
- Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.**

Erklärt in das Informationsschreiben zur Datenverarbeitung gemäß Art. 13 e 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) Einsicht genommen zu haben. (Zutreffendes ankreuzen):

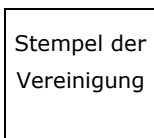
auf der Website der Gemeinde unter www.gemeinde.bozen.it

auf Papierunterlage beim Amt für _____

- Erklärt** alle in den Bereich des persönlichen Datenschutzes fallenden Informationen, hinsichtlich Benennung Dritter in diesem Modell, erfüllt zu haben.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung



Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

* Im Sinne des Art. 38 DPR 28. Dezember 2000, Nr. 445 ist die vorliegende Erklärung:

[] In Anwesenheit eines zuständigen Funktionärs unterschrieben worden

[] Das Formular kann unterschrieben abgegeben werden, muss aber von der Fotokopie eines Personalausweises der unterschreibenden Person begleitet sein.

ANHANG A

FINANZIERUNGSPLAN FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT

AUSGABEN	KOSTENVORANSCHLAG
PERSONALKOSTEN	
Angestellte: Gehälter, Sozial- und Fürsorgeabgaben	€
MitarbeiterInnen: Pauschalvergütungen	€
FreiberuflerInnen: Entgelte und Vergütungen zuzüglich Steuereinbehalte	€
Spieler/Trainer: Honorare	€
Kosten für die Aus- und Weiterbildung der MitarbeiterInnen, der freiwilligen HelferInnen und der Angestellten	
VEREINSSITZ	
Mieten	€
Strom, Wasser, Heizung	€
Reinigung und Wartung der Räumlichkeiten	€
Instandhaltung des Vereinssitzes, der Einrichtung und der Transportmittel	€
TÄTIGKEITEN	
Jährliche Einschreibungen für Sporttätigkeiten	€
Einschreibung und Teilnahme an Veranstaltungen	€
Ausgaben für die Organisation von Veranstaltungen (<i>Es dürfen nur jene Veranstaltungen berücksichtigt werden, für welche kein weiterer Beitrag beantragt wird</i>)	€
Versicherungen	€
Rückerstattung belegter Ausgaben (genau anzugeben)	€
Material und Sportausrüstung	€
JÄHRLICHE AUSGABEN	
Telefon	€
Schreibmaterial, Drucksachen, Postspesen	€
Steuer und Abgaben	€
Ankauf von Verbrauchsmaterial	€
Werbung	€
ANDERE AUSGABEN (genau anzugeben)	
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
Andere Ausgaben	€
TOTALE	€

Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.

Der/Die Unterfertigte erklärt unter der eigenen zivil- und strafrechtlichen Verantwortung, dass die angeführten Daten laut den Grundsätzen der Wahrheit und Vollständigkeit angegeben worden sind und dass der dargelegte Finanzierungsplan vollständig ist und den voraussichtlich anfallenden Kosten entspricht.

Er/Sie erklärt ausserdem, dass der oben angegebene Kostenvoranschlag/Finanzierungsplan von den im Vereinsstatut vorgesehenen Organen genehmigt wurde.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

ANHANG B

FINANZIERUNGSPLAN FÜR DIE ORDENTLICHE TÄTIGKEIT

EINNAHMEN	EINNAHMEN- VORANSCHLAG
INSTITUTIONELLE EINNAHMEN DES VEREINS	
Mitgliedsbeiträge	€
Teilnahmegebühren	€
Finanzielle Unterstützung seitens öffentlicher Einrichtungen (mit Ausnahme der Dienststelle Sport der Gemeinde):	
- Autonome Provinz	€
- andere Gemeindeämter	€
- Autonome Region	€
- andere öffentliche Körperschaften	€
Schenkungen	€
Vergütungen für Kurse, Aufenthalte, Sommercamps usw.	€
Einnahmen aus Veranstaltungen (<i>Es dürfen nur jene Veranstaltungen berücksichtigt werden, für welche kein weiterer Beitrag beantragt wird</i>)	€
Andere Einnahmen	€
Andere Einnahmen	€
Andere Einnahmen	€
GESCHÄFTSEINNAHMEN DES VEREINES	
Einnahmen aus Sponsoren und Werbung	€
Einnahmen aus Verkauf von Eintrittskarten	€
Einnahmen aus Verkauf von Publikationen	€
Einnahmen aus Verabreichung von Speisen und Getränken	€
Andere Einnahmen aus Geschäftstätigkeit	€
SUMME	€

ALLGEMEINE ÜBERSICHT DER AUSGABEN UND EINNAHMEN

	VORANSCHLAG
GESAMTBETRAG AUSGABEN	€ _____
GESAMTBETRAG EINNAHMEN	€ _____
DEFIZIT	€ _____

Der/Die Unterfertigte ist sich der eigenen Verantwortung sowie der strafrechtlichen Folgen für unwahre oder unvollständige Erklärungen gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 in der geltenden Fassung bewusst.

Der/Die Unterfertigte erklärt unter der eigenen zivil- und strafrechtlichen Verantwortung, dass die angeführten Daten laut den Grundsätzen der Wahrheit und Vollständigkeit angegeben worden sind und dass der dargestellte Finanzierungsplan vollständig ist und den voraussichtlich anfallenden Kosten entspricht.

Er/sie erklärt ausserdem, dass der oben angezeigte Kostenvoranschlag/Finanzierungsplan von den im Vereinsstatut vorgesehenen Organen genehmigt wurde.

Ort und Datum

Stempel der
Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in
(leserliche Unterschrift)

ERKLÄRUNG

Der/die Unterfertigteals gesetzlicher Vertreter der Verbandes, Vereins, usw.....

mit Sitz in..... Straße.....

bewußt, daß unwahre Erklärungen strafrechtlich gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28/12/2000, n. 445 bestraft werden und daß die Verwaltung auch stichprobenartige Kontrollen durchführen wird in Bezug auf die abgegebenen Erklärungen,

erklärt

- 1) daß der gewährte Beitrag, worauf sich das Gesuch bezieht und welchem die gegenständliche Erklärung beigelegt wird, hinsichtlich der Vorsteuereinbehaltspflicht von 4% gemäß Art. 28 Abs. 2 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, wie folgt einzustufen ist:
- Obwohler der Begünstigte nicht ausschließlich oder vorwiegend eine Handelstätigkeit ausübt, dient der Beitrag zur Verminderung von Betriebslasten oder zur Deckung von Defiziten der Betriebsführung, die auch Einnahmen aus einer gelegentlichen Handelstätigkeit enthält; (vorsteuereinbehaltspflichtig)
- Der Beitrag dient ausschließlich zur Deckung von Ausgaben oder Betriebsverlusten, die sich bei der Durchführung von institutionellen Aufgaben ergeben; (nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)
- Die begünstigte Körperschaft ist eine ehrenamtlich tätige Organisation - ONLUS - (im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen, Genossenschaften, Vereine, usw. laut Art. 10, D. Lg. N. 460/97 eingetragen); (nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)
- Der Beitrag bezieht sich nur auf Kosten für den Besuch bzw. für die Abwicklung von Weiterbildungsveranstaltungen/Kurse, Schulungen; (nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)
- Der Beitrag ist von der genannten Pflicht des Vorsteuerabzuges aufgrund einer anders lautenden Gesetzesbestimmung befreit; (nicht vorsteuereinbehaltspflichtig)

- 2) daß die Mehrwertsteuer:
- zur Gänze absetzbar ist
- nicht absetzbar ist
a) von der Mehrwertsteuer ausgenommene Tätigkeiten, Art. 4 und Art. 5 des D.P.R. Nr. 633/72
b) von der Mehrwertsteuer befreite Tätigkeiten, Art. 10 des D.P.R. Nr. 633/72
c) Pauschale Buchhaltung, Gesetz Nr. 66/92
d) anders.....
- teilweise absetzbar ist
im Ausmaß von ____% (Art. 19 Absatz 3 des D.P.R. Nr. 633/72)

Außerdem erklärt der/die Unterfertigte, dass ihm/ihr die Pflicht bewusst ist, eventuelle Änderungen zu dieser Erklärung unverzüglich mitzuteilen, eingeschlossen besonders diejenige, die vom Art. 149 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917 vorgesehen sind (Verlust der Qualifizierung als nicht gewerbliche Organisation).

Stempel der Vereinigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in

Ort und Datum

(1) Bez. Art. 143, Absatz 1 des D.P.R. 22.12.1986, Nr. 917; Die Einnahmen setzen sich in diesem Fall aus Mitgliedsbeiträgen oder Beiträgen öffentlicher Verwaltungen zusammen. Stammen die Einnahmen aus einer Handelstätigkeit, so werden diese in der Buchhaltung getrennt von den Einnahmen für institutionelle Tätigkeiten geführt, für welche der Zuschuß beantragt wird (Art. 144, Absatz 2 D.P.R. 917/86)
(2) Bez. Art. 16 D.Lgs. 460/97;
(3) Art, Datum und Nummer der Gesetzesbestimmung eintragen

Erklärung gemäß Gesetz 136/2010 i.g.F. über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse
Der/Die unterfertigte gesetzlicher/e Vertreter/in der Vereinigung mit Sitz in Str. ist sich der vom Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen für Urkundenfälschung und unwahre Erklärungen bewusst und erklärt Folgendes, um die vom Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13. August 2010 vorgeschriebenen Pflichten über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse zu Gunsten der angeschriebenen Verwaltung zu erfüllen:
ERKLÄRUNG:
1) die Bankkoordinaten des Bezugskontos für die Zahlungen bezüglich der im Betreff genannten Beitrages sind: Bank/Kreditanstalt..... Agentur Straße Ort PLZ Prov. I B A N Staat Check Digit CIN ABI CAB Kontokorrent.....
Folgende Personen sind bevollmächtigt, Zugriff auf das genannte Konto zu haben:
Herr/Frau geboren in am..... wohnhaft inStraße Nr. Steuerkodex
Herr/Frau geboren in am..... wohnhaft inStraße Nr. Steuerkodex
Herr/Frau geboren in am..... wohnhaft inStraße Nr. Steuerkodex
Herr/Frau geboren in am..... wohnhaft inStraße Nr. Steuerkodex

2) die Bankkoordinaten für ein weiteres Bezugskonto für die Zahlungen bezüglich des im Betreff genannten Beitrages sind:

Bank/Kreditanstalt.....
Agentur
StraßeOrtPLZ Prov.
I B A N
Staat Check Digit CIN ABI CAB Kontokorrent.....

Folgende Personen sind bevollmächtigt, Zugriff auf das genannte Konto zu haben:

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

Herr/Frau geboren in
am.....
wohnhaft inStraße Nr.
Steuerkodex

3) *Aufgrund des geltenden Anti-Mafia-Gesetzes 136/2010 sowie der „dringenden Maßnahmen im Bereich Sicherheit“ des Gesetzesdekretes Nr. 187, vom 12.11.2010 übernimmt der/die Unterfertigte die Pflichten zur Rückverfolgbarkeit der Geldflüsse. Alle finanziellen Bewegungen aus dem vorliegenden Verfahren müssen durch Bank- oder Postüberweisung oder ein anderes Zahlungsmittel, welches die Rückverfolgung der finanziellen Bewegungen zur Gänze gewährleistet, durchgeführt werden, bei sonstiger Nichtigkeit desselben gemäß Art. 1456 ZGB.*

Ort und Datum

Stempel
der Verei-
nigung

Der/Die gesetzliche Vertreter/in

ANHANG E

Verein		
Die Daten beziehen sich auf das Jahresende des Vorjahres, für welches der Beitrag beantragt wurde; die Anzahl der Athleten/innen muss auch angegeben werden, wenn es sich um Mannschaftssportarten handelt ;		
Anzahl der Teilnehmer/innen bei Einführungskursen und Promotionstätigkeiten (1)		_____
Gesamtanzahl der eingeschriebenen Leistungssportler/innen, die für einen Verein tätig sind und die Gesellschaft repräsentieren (2)	_____	(A) davon die Anzahl der Jugendlichen Leistungssportler/innen bis zu 16 Jahren
	_____	(B) davon Anzahl der Jugendlichen Leistungssportler/innen älter als 16 Jahre
Gesamtanzahl der Sportler/innen, die keinen Leistungssport, aber allgemeine Sporttätigkeit ausüben (3)		_____
Gesamtanzahl der Trainer/innen mit CONI-Ausweis oder diplomierte Sportlehrer/-innen, die für den Verein tätig sind (mind. 72 Trainingsstunden pro Jahr)	_____	davon im Jugendbereich (bis 16)
Weitere Informationen: Führen Sie bitte bedeutende Ergebnisse des letzten Jahres an: _____ _____		
Führen Sie bitte sportliche Tätigkeiten im Bereich „Sport für alle“ an: _____ _____		
Weitere Details		
Anzahl der Olympiateilnehmer/innen in den letzten 4 Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Weltmeisterschaftsteilnehmer/innen in den letzten 2 Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Europameisterschaftsteilnehmer/innen in den letzten 2 Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an den Mittelmeerspielen in den letzten 4 Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an den Junioren-Weltmeisterschaften (19-20 Jahre) in den letzten zwei Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Teilnehmer/-innen an den Junioren-Europameisterschaften (19-20 Jahre) in den letzten zwei Jahren, Jahr der Teilnahme angeben (4)		_____
Anzahl der Mitglieder der Nationalmannschaft der allg. Klasse (5)		_____
Anzahl der Italienmeister/innen der allg. Klasse (Einzelpersonen/Mannschaften)		_____
Anzahl der Podiumsplätze (2. und 3. Plätze) bei internationalen Veranstaltungen		_____
Anzahl der Podiumsplätze (2. und 3. Plätze) bei nationalen Veranstaltungen		_____

Anzahl der Italienmeister/innen in der Kategorie Jugend	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an den Italienmeisterschaften	_____
Anzahl der Regionalmeister/innen der höchsten Liga	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen, die Teil von repräsentativen Regionalmannschaften der höchsten Liga sind	_____
Anzahl der Mannschafts-Regionalmeister/innen der höchsten Liga	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an den Italienmeisterschaften in der Kat. Jugend oder in der jeweiligen Alters/Leistungsklasse	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an Regionalmeisterschaften oder den Meisterschaften der jeweiligen Alters/Leistungsklasse	_____
Anzahl der Regionalmeister/innen der allg. Klasse oder der jeweiligen Alters/Leistungsklasse	_____
Anzahl der Landesmeister/innen der höchsten Kategorie in den Mannschaftssportarten	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an die Landesmeisterschaften der allg. Klasse gewonnen haben oder Sportler/innen in der Landesauswahl stellten	_____
Anzahl der Teilnehmer/innen an den Landesmeisterschaften der höchsten Kategorie	_____
Anzahl der Sportler/innen, die einen Regional- und/oder Landesrekord in der allg. Klasse aufgestellt haben	_____
Anzahl der Sportler/innen, die einen Regional- und/oder Landesrekord in ihrer Alters/Leistungsklasse aufgestellt haben	_____
Anzahl der Landesmeister/innen in der Kategorie Jugend oder in der jeweiligen Alters/Leistungsklasse in Mannschaftssportarten	_____
<p>Alle die im vorliegenden Fragebogen enthaltenen und abgegebenen Erklärungen unterliegen den Bestimmungen des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000; wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze des genannten Einheitstextes verfolgt.</p>	
Ort und Datum	Der Präsident/Die Präsidentin

- (1) die Daten beziehen sich auf Kinder, die sich dem Sport annähern möchten und die noch bei keinen offiziellen Leistungssportarten des Vereins oder seiner Mannschaften teilgenommen haben; falls sie bei Leistungssportarten teilnehmen unter (3) anführen;
- (2) die Daten beziehen sich auf Athleten/innen, die für Vereine tätig und Vereinigungen (oder entsprechenden nationalen oder regionalen Sportorganisationen) beigetreten sind sowie bei offiziellen Leistungswettbewerben der Vereinigung teilnehmen. Zu diesen Daten ist eine Aufgliederung der Teilnehmer/innen in den Feldern am Rand erwünscht: Junioren bis 16 Jahren und von 17 Jahren aufwärts; die Gesamtanzahl der Athleten/innen muss der Summe der Felder A+B entsprechen;
- (3) die Daten beziehen sich auf Mitglieder, auch wenn diese nicht Vereinigungen beigetreten sind aber aktiv bei sportlichen Wettkämpfen der Vereine teilnehmen (z. B. Amateure, Kursteilnehmer/innen die nicht in Feld (2) angegeben sind);
- (4) Angabe des Jahres, in welchen die Athleten bei den Wettkämpfen teilgenommen haben;
- (5) Falls ein/eine Athlet/in bei mehreren Disziplinen teilnimmt, wird er/sie jedes Mal gezählt;

ANHANG F

DATEN DER FÜHRUNGSKRÄFTE/ DER MITGLIEDER DES VORSTANDES

VEREIN _____

ZU- UND VORNAME	GEBURTSDATUM	STELLUNG	ADRESSE	E-MAIL	TELEFON

Ort und Datum _____

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

Francesca Mancuso
via Vincenzo Lancia 4/a 39100 Bolzano
2° piano – sett. C - stanza n. 234
sport@comune.bolzano.it

Francesca Mancuso
Vincenzo-Lancia-Strasse 4/a 39100 Bozen
2. Stock – Sek. C - Zimmer Nr. 234
sport@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471 997469
Fax 0471 997377